

**Žaloba podaná 29. marca 2013 — Sharif University of Technology/Rada****(Vec T-181/13)**

(2013/C 156/87)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Sharif University of Technology (Teherán, Irán) (v zastúpení: M. Happold, barrister)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil prílohu rozhodnutia Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012 <sup>(1)</sup>, prílohu II rozhodnutia Rady 2010/413/CFSP z 26. júla 2010 <sup>(2)</sup>, prílohu vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012 <sup>(3)</sup> a prílohu IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 <sup>(4)</sup> v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyne, a

— zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že rozhodnutie Rady 2012/829/SZBP a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1264/2012 boli prijaté v rozpore s právami žalobkyne na obhajobu a účinnú súdnu ochranu. Rada porušila svoju povinnosť uviesť dôvody, keďže dôvody uvedené Radou nestačia na to, aby žalobkyňa pochopila, na základe čoho sa na ňu uplatňujú reštriktívne opatrenia. Rada porušila právo žalobkyne na obhajobu tým, že neposkytla žalobkyňi prístup k spisu Rady o jej osobe, pričom v dôsledku tohto neposkytnutia žalobkyňa nemohla predložiť svoje stanovisko k dôkazom použitým na odôvodnenie opatrení, ktoré voči nej boli uplatnené. Neodôvodnenie rozhodnutia Rady a neposkytnutie žalobkyňi prístupu k jej spisu je tiež v rozpore s jej právom na účinnú súdnu ochranu.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Rada vychádzala zo zjavne nesprávnych posúdení pri prijímaní reštriktívnych opatrení voči žalobkyňi. Žalobkyňa odmieta tvrdenia, ktoré voči nej uviedla Rada, a vyzýva Radu na jednoznačné preukázanie tvrdených skutočností.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že reštriktívne opatrenia, ktoré jej boli uložené, sú neproporcionálne, porušujú jej právo vlastníť majetok. Označenie žalobkyne sa neuskutočnilo za podmienok stanovených právnou úpravou. Rada navyše vôbec nezohľadnila skutočnosť, že žalobkyňa nie je obchodnou spoločnosťou, ale inštitúciou vyššieho vzde-

lávania, a z toho vyplývajúce dôsledky jej označenia nielen pre jej osobu, ale tiež pre jej študentov, fakultu a spolupracovníkov.

- <sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2012/829/SZBP z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 71).
- <sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2010/413/CFSP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, s. 39).
- <sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1264/2012 z 21. decembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 356, s. 55).
- <sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1).

**Žaloba podaná 26. marca 2013 — Continental Wind Partners/ÚHVT — Continental Reifen Deutschland (CONTINENTAL WIND PARTNERS)****(Vec T-185/13)**

(2013/C 156/88)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Continental Wind Partners LLC (Wilmington, Spojené štáty americké) (v zastúpení: O. Bischof, Rechtsanwalt)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Continental Reifen Deutschland GmbH (Hannover, Nemecko)**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd

— zrušil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 10. januára 2013 vo veci R 2204/2011-2,

— zaviazal žalovaného na náhradu trov konania

**Dôvody a hlavné tvrdenia***Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* žalobkyňa.*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* obrazová ochranná známka obsahujúca slovné prvky „CONTINENTAL WIND PARTNERS“ pre tovary a služby tried 7, 9, 11, 35, 36, 37, 39 a 40 — prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 8445561.*Majiteľka ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní:* Continental Reifen Deutschland GmbH.

*Namietaná ochranná známka alebo označenie:* medzinárodný zápis s vyznačením Európskej únie obrazovej ochrannej známky obsahujúcej slovný prvok „Continental“.

*Rozhodnutie námietkového oddelenia:* čiastočné vyhovenie námietke.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

### Žaloba podaná 2. apríla 2013 — Holandsko/Komisía

(Vec T-186/13)

(2013/C 156/89)

*Jazyk konania:* holandčina

#### Účastníci konania

*Žalobca:* Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman, B. Koopman a J. Langer, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaná:* Európska komisia

#### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie,

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie C(2013) 87 z 23. januára 2013 o štátnej pomoci SA.24123 (2012/C) (ex 2011/NN), ktorú poskytlo Holandsko — Údajný predaj pozemku pod trhovú cenu obcou Leidschendam-Voorburg.

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobca štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

Nejde o žiadnu štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Holandská vláda si myslí, že v prejednávanej príhode sa nedá hovoriť o zvýhodnení, v žiadnom prípade nie o zvýhodnení, ktoré by nemohol za obvyklých okolností získať účastník trhu. Komisia dospela na základe nesprávnych domnienok k záveru, že obec mala pre stavbu projektu

Damplein iné možnosti. Trvanie na existujúcich dohodách by nebolo viedlo k želaným výsledkom a ani nové rokovania o zmluve neboli východiskom. Komisia zjavne nesprávne posúdila otázku, či bol ovplyvnený obchod medzi členskými štátmi. Projekt Leidschendam Centrum a ešte viac podprojekt Damplein sú vo svojom rozsahu tak obmedzené, že nie je vôbec možné hovoriť o ovplyvnení obchodu medzi členskými štátmi. Rozhodnutie preto porušuje článok 107 ZFEÚ.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ.

Komisia zjavne nesprávne posúdila skutkový stav a na tomto základe považovala zníženie ceny pozemku za nezlučiteľné s vnútorným trhom. Zníženie ceny pozemku spĺňa všetky požiadavky a Komisia nedostatočne preukázala, najmä vzhľadom na skoršie rozhodnutia Komisie, prečo nie je zníženie ceny pozemku zlučiteľné. Okrem toho Komisia nesprávne použila zlyhanie trhu ako kritérium pre uplatniteľnosť článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ. Komisia preto uplatnila nesprávne článok 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na nesprávnom určení výšky štátnej pomoci na základe viacerých chýb v počítaní.

Komisia sa dopustila pri preskúmaní výšky štátnej pomoci troch podstatných omylov. Po prvé Komisia nezohľadnila, že zníženie ceny pozemku a odpustenie poplatkov bolo financované z verejných zdrojov iba do výšky 50 %. Po druhé nezohľadnila Komisia pri výpočte zníženia ceny pozemku skoršie cenové zníženie v rokoch 2006 a 2008. Po tretie vychádzala Komisia pri výpočte poplatkov z územia projektu Leidschendam Centrum a nie z územia podprojektu Damplein. Rovnako zostal nezohľadnený úrok zaplatený v rokoch 2004 až 2010. Komisia tým pri preskúmaní výšky štátnej pomoci vychádzala z nesprávneho skutkového stavu, takže suma štátnej pomoci vo výške 6 922 121 eur nie je správna.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení všeobecných zásad a článku 41 Charty základných práv. Na základe neprimerane dlhej doby konania pri vydaní rozhodnutia nebola Komisia oprávnená k vymáhaniu.

Komisia nechala od momentu, v ktorom sa oboznámila s celým skutkovým stavom, uplynúť neprimerane dlhú dobu na to, aby vydala rozhodnutie. Za daných okolností mala Komisia upustiť od vymáhania. Komisia preto porušila povinnosť náležitej starostlivosti, právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery.